Annex no. 3 dated .....
to the Agreement for storage of biological material number ..... concluded on ..... (further referred to as: Agreement) between the:
/
..... napján kelt 3. sz. Melléklet a biológiai minta tárolásáról szóló ..... sz. Szerződéshez, amely ..... napján, az alábbi felek között jött létre (a továbbiakban: Szerződés):

1. **FamiCord Suisse SA** a company of the FamiCord Group, which is incorporated and existing under the laws of Switzerland with its registered office at Sumpfstrasse 26, 6312 Steinhausen, Switzerland, and registration number CHE-113.983.891, represented by:

Gunther Ceusters - Member of the Management Board,

hereinafter referred to as **"FCS"**
and

1. FamiCord Suisse SA, a FamiCord Csoport tagja, amely Svájc törvényei szerint jött létre és működik, székhelye Sumpfstrasse 26, 6312 Steinhausen, Svájc, cégjegyzékszáma: CHE-113.983.891, képviseli:

képviselője **Gunther Ceusters** – az Igazgatóság tagja,

a továbbiakban: **„FCS"**
valamint

PARENT – MOTHER: / SZÜLŐ – ANYA:

Name / Vezetéknév _____

Surname / Keresztnév _____

Address of residence, street, house number, apartment number / Lakcím, utca, házszám, ajtó _____

Post code / Irányítószám _____ City / town / Város _____

Country / Ország _____

ID number / Szem.ig. sz. _____ - _____

Mobile phone number / Mobiltelefonszám _____

E-mail _____

Copyright © 2022, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Minden jog fenntartva/CTV/v.1.04 2026-02-02

PARENT - FATHER: / SZÜLŐ – APA:

Name / Vezetéknév

Surname / Keresztnév

Address of residence, street, house number, apartment number / Lakcím, utca, házszám, ajtó

Post code / Irányítószám

City / town / Város

Country / Ország

ID number / Szem.ig. sz. -

Mobile phone number / Mobiltelefonszám

E-mail

CHILD / GYERMEK

Name / Vezetéknév

Surname / Keresztnév

Address of residence, street, house number, apartment number / Lakcím, utca, házszám, ajtó

Post code / Irányítószám

City / town / Város

Country / Ország

ID number / Szem.ig. sz. -

Mobile phone number / Mobiltelefonszám

E-mail

duly represented by his/her legal representative. képviseli a törvényes képviselője.

Copyright © 2022, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Minden jog fenntartva/CTV/v.1.04 2026-02-02

CORRESPONDENCE ADDRESS / LEVELEZÉSI CÍM

Street, house number,
apartment number /
Utca, házszám, ajtó

Post code, city / town, country /
irányítószám, város, ország

Copyright © 2022, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Minden jog fenntartva/CTV/v.1.04 2026-02-02

(Parents, Child and FCS are together hereinafter referred to as the "Parties", and each of them individually as a "Party"; the Parents and Child are together hereinafter also referred to as "Customers").

(a Szülők, a Gyermek és az FCS a továbbiakban együttesen „Felek”, külön-külön „Fél”; a Szülők és a Gyermek a továbbiakban együttesen: „Ügyfelek").

The Parents have chosen Cord Tissue Validation from FCS' facultative offer under the following terms and conditions:

A Szülők az FCS szabadon választható ajánlatai közül a Köldökzsinórszövet validálást választották az alábbi feltételek szerint:

I. TERMS OF THE SERVICE

FCS states and the Parents agree on Cord Tissue Validation package *fee as:*

I. A SZOLGÁLTATÁS FELTÉTELEI

Az FCS kijelenti, a Szülők pedig egyetértenek azzal, hogy a Köldökzsinórszövet validálás csomag díja:

Service / Szolgáltatás	Price / Ár
Cord Tissue Validation Köldökzsinórszövet validálás	490 €

The payments for Cord Tissue Validation package selected by the Customers will be invoiced and charged by FCS directly after concluding this Annex. The payment must be done within 14 (fourteen) days of the invoice date. Commencement of provision of Cord Tissue Validation service is conditioned on prior payment of the fee indicated above.

Any and all payments under the Annex are applicable if at least one sample of the Customers' Biological Material entrusted to CryoSave is confirmed to be stored by FCS.

Az Ügyfelek által kiválasztott Köldökzsinórszövet validálás csomag díját az FCS közvetlenül a jelen Melléklet megkötését követően számlázza ki és számítja fel. Az összeget a számla kiállításától számított 14 (tizennégy) napon belül kell megfizetni. A Köldökzsinórszövet validálás szolgáltatás megkezdésének feltétele a fent említett díj előzetes megfizetése.

A Melléklet szerinti összegek megfizetése abban az esetben alkalmazandó, ha az Ügyfelek CryoSave-re in liquidation bízott legalább egy Biológiai Mintáját visszaigazoltan az FCS fogja tárolni.

Copyright © 2022, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Minden jog fenntartva/CTV/v.1.04 2026-02-02

II. CORD TISSUE VALIDATION DESCRIPTION

1. If the biological material is stored in the Laboratory and the Clients have not chosen any other service offered by FCS, the commencement of isolation of multipotential mesenchymal stem cells in an accredited laboratory in the performance of the service Cord Tissue Validation will take place within 10 months from the date of signing this Annex. Otherwise, in particular when the Clients have also chosen other services provided by FCS or when the Biological Material is stored in a different location, FCS is entitled to change the above date of commencement of the service provision, in particular to extend the time needed to perform another service chosen by the Clients or transport the Child's Biological Material to the appropriate accredited laboratory providing the service. In such a case, FCS will inform the Clients about the new deadline for the service.
2. The implementation of Cord Tissue Validation involves the defrosting of one portion of the Umbilical Cord stored by the Customers which the Customers order, acknowledge and declare being aware that the decision in this regard cannot be withdrawn or revoked. In addition, Customers acknowledge that in the event of ineffectiveness of the service, they consent to the disposal of that portion of the umbilical cord that was used to perform the service. To the extent permitted by the mandatory provisions of law, FCS shall not be liable for the loss of a portion of the Umbilical Cord due to the above-mentioned reason and the ineffectiveness of the Cord Tissue Validation service. The disposal of the umbilical cord portion does not involve any additional fees for customers. The ineffectiveness of the service is understood as the failure to isolate at least 0.5 million stem cells. As a result of the successful performance of the ordered service a specimen with isolated stem cells will be created which, provided that at least 0.5 million stem cells are isolated, is sent for storage. As confirmation of the service, FCS will send customers a certificate confirming the number of isolated live stem cells in an electronic form.
3. If the stem cells are not isolated from the umbilical cord portion in the amount indicated in paragraph 3, the certificate will not be issued. In this case, the customer will receive information about the ineffectiveness of the service to the e-mail address provided.
3.1. If the stem cells are not isolated from the umbilical cord portion in the amount indicated in paragraph 3 and when Parents are willing and where it is possible for the Child or patients being the Child's relatives (only Child's biological siblings, Child's biological parents and biological grandparents) to undergo experimental medical treatment with an advanced therapy medicinal product of mesenchymal stem cells from material from an honorary donor if such material is available, FCS guarantees to the Parents that the healthcare entity conducting the experimental medical treatment shall grant the Parents a discount due to the fact that the medicinal product of mesenchymal stem cells from the Umbilical Cord (MSC cells) was manufactured by a company from the FCS' capital group. Discount will be granted for the fees resulting from no more than five medicinal product of mesenchymal stem cells from the Umbilical Cord (MSC cells) administrations. Discounts shall be provided as an amount, depending on the type of Biological Material stored by the Parents with FSC, and the final discount shall be determined individually by the healthcare entity, depending on the updated cost of manufacturing quantity of cells necessary for the experimental treatment. Information on discounts already granted and a list of healthcare entities that provide them may be obtained from the FCS' Medical Director.
4. The condition for attempting to implement Cord Tissue Validation service is the Customer's possession of confirmation of the storage of the frozen Umbilical Cord in the Laboratory or other laboratories of the FamiCord Group and a negative result of the Parent-Mother's blood tests in terms of: HIV, HBV, HCV, Syphilis.

III. FINAL PROVISIONS

The Annex was read and accepted by Customers and concluded in electronic form.
The Customers shall be entitled to rescind from this Annex without providing any reason within 14 (fourteen) days following the execution hereof. The rescission notice shall be delivered in writing to the FCS office. The Customers hereby request to commence performance of the service before the elapse of the 14 (fourteen) days rescission period. In the case of provision of the Cord Tissue Validation service before the elapse of the 14 (fourteen) days rescission period, the Customers shall not be entitled to rescind the Annex. In the event of rescission from the Annex within 14 (fourteen) days rescission period, Customers will be obliged to pay the amount calculated in proportion to the extent of the service rendered up to the date of rescission if the payment for Cord Tissue Validation has not been made by the date of rescission, and if the payment for Cord Tissue Validation has been made before the date of rescission, FCS will reimburse Customers an amount of the paid fee less the amount calculated in proportion to the extent of the services rendered up to the date of rescission.
This Annex constitutes an integral part of the Agreement and unless otherwise defined, the terms written in capital letter herein shall have the meaning set forth in the Agreement.
Any matters not regulated herein shall be regulated by the relevant provisions of the Agreement.
Any potential disputes arising between the Parties from or in connection with the Annex will be submitted to the court of competent jurisdiction The foregoing shall not preclude the right of Customers to use out-of-court settlement of consumer disputes.
The applicable law is the law of Switzerland (excluding the Vienna Convention on the Sales of Goods (CISG)). The choice of applicable law shall not deprive the consumer of their rights arising from the mandatory provisions of the law of the country of their habitual residence.

II. A KÖLDÖKZSINÓRSZÖVET VALIDÁLÁS LEÍRÁSA

1. Amennyiben a biológiai minta tárolására a Laboratóriumban kerül sor és az Ügyfelek nem választottak más szolgáltatást az FCS által ajánlottak közül, a multipotens mesenchymális őssejtek izolálását a jelen Melléklet aláírását követő 10 hónapon belül kezdjük meg egy akkreditált laboratóriumban a Köldökzsinórszövet validálás szolgáltatás teljesítése keretében. Egyéb esetekben, különösen, ha az Ügyfelek az FCS szolgáltatásai közül más szolgáltatásokat is választottak, vagy ha a Biológiai minta tárolására más helyszínen kerül sor, az FCS jogosult a szolgáltatásnyújtás megkezdésének fent említett határidejét módosítani, elsősorban az Ügyfelek által választott egyéb szolgáltatások elvégzéséhez, vagy a Gyermek biológiai mintájának a megfelelő akkreditált laboratóriumba történő szállításához szükséges idővel meghosszabbítva. Ilyen esetben az FCS tájékoztatja az Ügyfeleket a szolgáltatás új határidejéről.
2. A Köldökzsinórszövet validálás elvégzése az Ügyfelek által tároltatott Köldökzsinór egy adagjának kiolvasztásával jár, amelyet az Ügyfelek megrendelnek, tudomásul vesznek, és kijelentik, hogy tisztában vannak azzal, hogy ez a döntés nem vonható vissza vagy másítható meg. Az Ügyfelek tudomásul veszik továbbá, hogy a szolgáltatás sikertelensége esetén hozzájárulnak a szolgáltatás elvégzéséhez felhasznált köldökzsinór adag megsemmisítéséhez. Amennyiben a jogszabályok kötelező rendelkezései azt lehetővé teszik, az FCS nem vonható felelősségre a Köldökzsinór egy adagjának fent említett okok miatti elvesztéséért, és a Köldökzsinórszövet validálás szolgáltatás sikertelenségéért. A köldökzsinór adag megsemmisítése nem jár további költséggel az ügyfeleknek. A szolgáltatás abban az esetben minősül sikertelennek, ha nem sikerül legalább 0,5 millió őssejtet izolálni. A megrendelt szolgáltatás sikeres teljesítése esetén az izolált őssejtekből egy minta készül, amelyet tárolásra küldünk, ha sikerül legalább 0,5 millió őssejtet izolálni. A szolgáltatás visszaigazolásaként az FCS elektronikus formában tanúsítványt küld az ügyfelek részére az izolált őssejtek számáról.
3. Amennyiben nem sikerül a 3. pontban foglalt mennyiségű őssejtet izolálni a köldökzsinór adagból, nem adjuk ki a tanúsítványt. Ilyen esetben az ügyfél tájékoztatást kap a szolgáltatás sikertelenségéről a megadott email címére.
3.1. Amennyiben az őssejteket nem a 2. bekezdésben megjelölt mennyiségben izolálják az köldökzsinórból, és amennyiben a Szülők hozzájárulnak és a Gyermeknek vagy a Gyermek rokonainak (csak a Gyermek biológiai testvérei, biológiai szülei és biológiai nagyszülei) lehetséges kísérleti gyógyszeres kezeléséhez, amelynek alapja mesenchymális őssejtekből álló haladó terápiás gyógyszer, mely anyaga tisztességes adományozótól származik, amennyiben rendelkezésre áll ilyen anyag, az FCS garantálja a Szülőknek, hogy a kísérleti kezelést végző egészségügyi intézmény kedvezményt biztosít a Szülőknek annak ténye miatt, hogy a köldökzsinórból származó mesenchymális őssejtek (MSC-sejtek) gyógyszerterméke az FCS tőkecsoportjának egyik vállalata által lett előállítva. A kedvezmény azon gyógyszertermékek díjaira vonatkozik, amelyek nem haladják meg az öt köldökzsinórból származó mesenchymális őssejtek (MSC-sejtek) alkalmazását. A kedvezmény összege attól függ, hogy milyen típusú Biológiai Anyagot tárolnak a Szülők az FSC-nél, és az egészségügyi intézmény határozza meg az aktuális gyártási költség és az előírt sejtmennyiség alapján az egyéni kedvezményt. Az FCS orvosi igazgatójától lehet információt kapni a már biztosított kedvezményekről és azokat nyújtó egészségügyi intézmények listájáról.
4. A Köldökzsinórszövet validálás szolgáltatás elvégzésének feltétele az, hogy az Ügyfél visszaigazolással rendelkezzen a lefagyasztott Köldökzsinór Laboratóriumban vagy a FamiCord Csoport más laboratóriumában történő tárolásáról, és a Szülő-Anya vérvételi eredménye negatív legyen az alábbiakra: HIV, HBV, HCV, szifilisz.

III. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

Az Ügyfelek a Mellékletet elolvasták és elfogadták, és az elektronikus formában került megkötésre.
Az Ügyfelek jogosultak a jelen Melléklettől indokolás nélkül elállni annak aláírásától számított 14 (tizennégy) napon belül. Az elállásról szóló nyilatkozatot írásban kell eljuttatni az FCS irodájába.
Az Ügyfelek ezennel kérvényezik a szolgáltatás megkezdését a 14 (tizennégy) napos elállási idő lejárta előtt. Amennyiben a Köldökzsinórszövet validálás szolgáltatás nyújtására a 14 (tizennégy) napos elállási idő lejárta előtt kerül sor, az Ügyfelek nem jogosultak a jelen Melléklettől elállni.
Amennyiben az Ügyfelek a 14 (tizennégy) napos elállási idő lejárta előtt elállnak a jelen Melléklettől, kötelesek az elállás napjáig teljesített szolgáltatásokkal arányos díjat megfizetni, ha a Köldökzsinórszövet validálás díját az elállás napjáig még nem fizették meg. Amennyiben a Köldökzsinórszövet validálás díját az elállás napja előtt már megfizették, az FCS visszatéríti az Ügyfelek részére a megfizetett összeget, levonva belőle az elállás napjáig teljesített szolgáltatásokkal arányos díjat.
A jelen Melléklet a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi, és ha másként nem rögzíti, a nagy kezdőbetűvel írt kifejezések ugyanazzal a jelentéssel bírnak, mint a Szerződésben.
A jelen Mellékletben nem szabályozott kérdésekben a Szerződés vonatkozó rendelkezései az irányadók.
A Felek között a jelen Mellékletből eredően vagy azzal kapcsolatban felmerülő vitákat az illetékes joghatóság bíróságai elé kell terjeszteni. Mindez nem zárja ki az Ügyfelek azon jogát, hogy vitáikat peren kívül rendezzék.
Az irányadó jog Svájc joga (az Áruk nemzetközi adásvételéről szólóbécsiegyezmény (CISG) kizárásával). Az irányadó jog megválasztása nem foszthatja meg az ügyfeleket azon jogaiktól, amelyeket az állandó lakóhelyük szerinti ország törvényeinek kötelező rendelkezései számukra biztosítanak.

Copyright © 2022, FamiCord Suisse SA All rights reserved / Minden jog fenntartva/CTV/v.1.04 2026-02-02